



San Mateo County COVID-19 Paluwagan Sa Renta Sa CA

CA COVID-19
RENT RELIEF



Nagbibigay ang San Mateo County ng tulong para sa biglaang pangagailangan (emergency) sa pambayad ng upa mula sa programang CA COVID-19 Rent Relief/Housing is Key.

Sino ang maaaring mag-apply?

Ang mga nagpapaupang may karapat-dapat na umuupang nakakaranas ng pinansiyal na paghihirap dahil sa COVID-19 at may lampas nang hindi nababayaran upa.

Mga umuupang nakaranas ng pinansiyal na paghihirap dahil sa COVID-19, may lumampas nang utang sa upa o utilities at may kabuuang kinikitang hindi lalampas sa 80% ng panggitnang kita o median income.

Paano Ako Mag-aaply?

Upang malaman ang mga kailangan ng mga karapat-dapat, mag-apply o humanap ng Local Partner Network organization na makakatulong nang dagdag, tumungo sa [HousingIsKey.com](https://www.housingiskey.com) o tumawag nang toll free sa 833-430-2122.

Ano Ang Halagang Makukuha Ko sa Paluwagan sa Upa?

Ang mga Nagpapaupa ay maaaring makatanggap ng 80% ng lumampas nang upang naipon sa pagitan ng Abril 1, 2020 at Marso 31, 2021 kung sila ay papayag na ipaubaya na ang natitirang 20% ng hindi nabayaran upa.

Ang mga karapat-dapat na umuupang may mga kaserong hindi sumali ay maaari pa ring mag apply nang sarili at tumanggap ng 25% ng hindi nababayaran upang naipon sa pagitan ng Abril 1, 2020 at Marso 31, 2021 sa pamamagitan ng tahasang pagbabayad sa kanilang kaserong. Kung hindi pumayag ang kanilang kaserong sa tahasang pagbabayad, ang 25% ay maaaring ibigay sa umuupa para pambayad sa mga hindi nabayaran upa sa kanilang kaserong nang June 30, 2021. Sa pagbayad ng 25% ng lumampas na upa nang June 30, 2021, mananatili ang mga umuupa sa kanilang tinitirhan sa ilalim ng pinalawig na proteksiyon sa pagpapaalis na nakasaad sa SB91.

Ang mga karapat-dapat na umuupa ay maaari ring makatanggap ng tulong na mabayaran ang mga upa sa hinaharap katumbas ng 25% ng kanilang buwanang upa para matulungan silang manatili sa kanilang tinitirhan at 100% ng hanggang labindalawang buwang hindi nabayaran o hinaharap na singil sa utility.

Tawagan o bisitahin ang website para sa Ahensiya ng Pangunahing Serbisyo na naglilingkod sa inyong lugar para sa dagdag na impormasyon.

DALY CITY COMMUNITY SERVICE CENTER

<https://www.dcpartnership.org/daly-city-community-service-center/>
350 90th St., Daly City | (650) 991-8007
Area Served: Daly City, Broadmoor, Colma

YMCA COMMUNITY RESOURCE CENTER

<https://www.ymcasf.org/community-resource-center-ymca>
1486 Huntington Ave., South San Francisco
(650) 276-4101
Area Served: Brisbane, San Bruno, S. San Francisco

PACIFICA RESOURCE CENTER

<https://www.pacresourcecenter.org/services/>
1809 Palmetto Ave., Pacifica | (650) 738-7470
Area Served: Pacifica

COASTSIDE HOPE

<https://coastsidehope.org/our-services/>
99 Avenue Alhambra, El Granada | (650) 726-9071
Area Served: Montara, Moss Beach, El Granada, Half Moon Bay

SAMARITAN HOUSE

<https://samaritanhousesanmateo.org/service/case-management/>
4031 Pacific Blvd., San Mateo | (650) 347-3648
Area Served: Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Mateo, San Carlos

SAMARITAN HOUSE SOUTH

<https://samaritanhousesanmateo.org/service/case-management/>
1852 Bay Rd., East Palo Alto | (650) 294-4312
Area Served: East Palo Alto, Menlo Park

PUENTE DE LA COSTA SUR

<https://mypuente.org/programs/>
620 North St., Pescadero | (650) 879-1691
Area Served: La Honda, Loma Mar, Pescadero, San Gregorio

FAIR OAKS COMMUNITY CENTER

<https://www.redwoodcity.org/departments/parks-recreation-and-community-services/do-you-need-help>
2600 Middlefield Rd., Redwood City | (650) 780-7500
Area Served: Redwood City, North Fair Oaks, Portola Valley, Woodside, Atherton

ADDITIONAL RESOURCES

NUESTRA CASA

650-771-4449 | nuestracasa.org
2396 University Ave East Palo Alto, CA 94303
Areas Served: East Palo Alto, Belle Haven and North Fair Oaks

PROJECT SENTINEL

650-321-6291 | www.housing.org | info@housing.org
1615 Hudson Street, Suite A, Redwood City, CA 94061
Areas Served: All of San Mateo County